



# Construction d'une école primaire à Tu Bong - Vietnam

# Historique de l'association

**22 ans** Lors de son voyage au Vietnam en mars 2008, Kim Gutbrod est touchée par la vétusté de certaines habitations appartenant à des familles très pauvres dans les villages de Da Bàn et Tu Bông, province de Khanh Hoa.

**19 projets** De retour en Suisse, Kim réfléchit à la façon d'apporter de l'aide aux familles démunies de cette région défavorisée du Vietnam.

**1 orphelinat** L'association voit le jour le 12 avril 2008 créée par Kim Gutbrod et Michel Moor. Elle porte tout naturellement le nom de «Offrir un toit ».

**1 dispensaire** Son but est de trouver des fonds pour aider à reconstruire les maisons des familles les plus démunies.

**79 orphelins parrainés** Les trois premières années, l'association a financé la reconstruction d'une trentaine de maisons et la rénovation d'une vingtaine d'autres.

**125 maisons reconstruites** Par la suite, d'autres demandes des villageois ont été portées à notre connaissance, par exemple des opérations du cœur concernant des enfants, aide aux personnes âgées démunies et seules, aide à la scolarisation d'enfants défavorisés, etc. De ce fait, les activités de l'association se sont diversifiées.

**92'000 arbres replantés**

Actuellement l'association suit plus de 19 projets différents.

## Philosophie et méthode

Tous nos projets sont réalisés sur demande de la population locale. Ils sont conçus afin de pouvoir fonctionner, sur le long terme, sans soutien extérieur, uniquement grâce aux compétences et dévouements de la population locale.



2008, première maison sélectionnée pour être reconstruite

# Projets menés depuis 2008

2008 Construction & rénovation de maisons

Construction d'un pont à Huê

Distribution de riz dans plusieurs villages

2009 Construction d'un dispensaire à Tu Bông

Nous avons construit un dispensaire ouvert 3 jours par semaine et avons aménagé aux abords, un jardin de plantes médicinales

2010 Construction d'un orphelinat à Tu Bông, Opérations du coeur, Classes d'anglais

Construction d'un orphelinat sur notre site à Tu Bông. Parallèlement nous avons aidé de jeunes enfants avec des problèmes cardiaques, en finançant des opérations chirurgicales complexes.

Depuis juillet 2010, 3 classes d'anglais gratuites sont ouvertes chaque année pendant l'été aux écoliers du village.

2011 Reboisement

Reboisement des flancs de montagne pour empêcher l'érosion responsable de la présence de sable dans les rizières, et atténuer la sécheresse de ces villages.

2012 Parrainage d'enfants

Un projet de parrainage d'enfants orphelins dans plusieurs villages dont ceux des minorités ethniques de la région a été mis en place. A ce jour, 79 enfants sont parrainés par des familles suisses.

2013 Séchage de fruits

2014 Cuisines améliorées

Nous avons aussi lancé plusieurs projets tel que l'éclairage du site par l'énergie solaire, le séchage de fruits exotiques, la construction de cuisines améliorées, ainsi que la continuation du reboisement.

2015 Construction d'un mini-bibliothèque  
Panneaux solaires

Nous avons lancé plusieurs projets tel que l'aménagement d'une mini-bibliothèque pour les habitants du hameau et la pose de panneaux solaires pour l'éclairage du site par lampadaire LED.

2016 Reconstruction de maisons

2017 Reboisement et reforestation

2018 Réalisation du projet de reconstruction de 85 maisons détruites suite au Typhon Damrey. Plantation massive en montagne de 22'000 arbres.

2019 Atelier d'embouteillage d'eau de source

Un projet qui assure la pérennité de notre orphelinat, tous les bénéficiaires engendrés par ce projet servent à assurer les frais de fonctionnement et salaires de notre orphelinat

**L'association va continuer de développer des projets liés à l'aide humanitaire de la région. Le but principal étant de donner du travail aux personnes les plus démunies et d'améliorer leurs conditions de vie.**

# Chiffres clés

## Membres du comité

L'association est composée d'un comité de 7 personnes, Pour la diversité, notre volonté est d'avoir une proportion égale de femmes et d'hommes ainsi que de suisses et vietnamiens.

## Partenariat local au Vietnam

Pour tous les projets, nous avons un responsable ainsi qu'un ingénieur retraité depuis la fondation de l'association. Ces deux personnes travaillent bénévolement.

Nous avons également une directrice diplômée pour notre orphelinat qui s'occupe également de la gestion de l'atelier d'embouteillage d'eau de source. A l'avenir cette personne s'occupera aussi du projet de l'école primaire.

A l'orphelinat nous avons une responsable pour la cuisine ainsi que 5 mamans du jour.

## Membres de l'association

Nous n'avons aucun membres mais uniquement des donateurs, ceci afin de limiter au maximum les frais d'administration. Nous avons uniquement des donateurs permanents ou occasionnels.

## Contributeurs

Actuellement nous avons plusieurs contributeurs partenaires pour nos différents projet tel que le Group ACCOR Vietnam, PUR Projet, Léa Natura, QoQa.ch ou encore la Fondation Gertrude Hirzel.

## Frais administratifs

Notre volonté depuis la création de l'association est de limiter au maximum les frais administratifs. Tous les déplacements, frais divers, Visa, ainsi que les hôtels sont pris en charge par les membres du comité durant leur déplacement au Vietnam.

Sur certain projet, aucun frais administratif n'est perçu. Cela sera le cas pour le projet de construction de l'école.

Sur 12 ans d'activité, nos frais administratifs sont de seulement **3,4%**

# Construction d'une école primaire

(nouveau projet)

## Préambule et contexte du projet

Notre site, composé d'un orphelinat, d'un dispensaire et d'un atelier d'embouteillage tous construits avec l'aide de notre association, se situe dans commune de Van Phuoc (hameau Tân Phuoc Bac), province de Khanh Hoa au Vietnam (sud). Van Phuoc, composée de 5 hameaux, compte environ 2'200 familles, dont 800 enfants sont en âge de fréquenter l'école primaire. La commune compte pour l'heure 2 écoles primaires qui s'appellent Van Phuoc 1 (VP1) et Van Phuoc 2 (VP2).

- VP1 (241 élèves répartis dans 9 classes) est située près du marché de Tu Bông, à 7km de notre site, où presque tous les élèves y vont régulièrement.
- VP2 (298 élèves dans 10 classes) est située à 3km de notre site et il faut passer sur la grande route nationale pour s'y rendre. Elle est destinée aux enfants des familles habitant près de la côte et vivant principalement de la pêche. Suite aux typhons de 2017, plusieurs enfants sont devenus orphelins. Environ 60 enfants de cette région côtière ne vont pas à l'école par manque de moyens et/ou suite au décès de leurs parents, l'école n'étant pas obligatoire au Vietnam.

Plus de 200 places manquent donc au niveau primaire. Pour parer à ce manque, les autorités encouragent et mobilisent la population à ouvrir des écoles privées pour les seconder, les soulager dans l'éducation.

La population vit principalement de la culture du riz, de la plantation de maïs et de bananes ainsi que de la pêche de coquillages avec un salaire de 3-4 CHF/jour. Les statistiques recensent 30% d'enfants non scolarisés pour des raisons d'ordre économique et/ou par manque d'infrastructure, les parents n'ayant souvent pas les moyens financiers pour scolariser leurs enfants. Les frais scolaires s'élèvent à : CHF 50.-/élève/semestre sans compter l'uniforme qui est obligatoire au Vietnam.

## Population cible

Notre projet de construction d'une école primaire vise à scolariser gratuitement les enfants défavorisés de la région ainsi que ceux de notre orphelinat. Le projet apporte une solution au manque d'école primaire et permet aux 22 enfants de notre orphelinat, ainsi qu'aux enfants du hameau et du village, d'effectuer moins de transport sur la grande route principale qui est dangereuse.

L'enseignement sera assuré par des enseignants retraités qui travailleront bénévolement au service de l'école. Les bénéficiaires seront les enfants de notre orphelinat et du village avoisinant soit 150 enfants.

## Le projet

Depuis la construction de notre orphelinat, nous avons à notre disposition un terrain adjacent de 3'000m<sup>2</sup>. Notre association a déjà obtenu du Service d'Education de la province l'autorisation d'ouvrir une école primaire sur notre site. Faute de financement, nous n'avons pas pu réaliser notre projet à ce jour.

Le projet consiste à construire un bâtiment en forme de L avec 5 classes, 1 salle de réunion, 1 local de stockage, 6 toilettes et lavabos et une cour extérieure de récréation et pour les vélos.

## Réalisation

Selon le financement les plans du bâtiment seront adaptés. Nous avons déjà commencé à préparer la parcelle.

Les travaux de construction pourront ensuite débiter rapidement, le terrain étant seulement arborisé et pour l'heure dépourvu de construction.

Nous avons déjà les matériaux pour la réalisation du sous-bassement du bâtiment.

Toutes les essences de bois utilisées seront de provenance locale et si possible certifiée.

## Plan de réalisation

Aussitôt l'obtention du financement, les travaux débiteront par la réalisation du sous-bassement, suivi de la construction du bâtiment et de des aménagements extérieurs. Nous prévoyons 6 mois de réalisation.







Vue partielle de la parcelle de 3'000m<sup>2</sup>

Préparation de la parcelle, état au 30 mars 2020

## Organisation et suivi du projet

### En Suisse

Les deux fondateurs de l'association sont en charge de la gestion des fonds, du suivi de la construction, de l'administration, du contrôle sur place et du respect du cahier des charges.

Ces personnes se rendent sur place chaque année en février pour contrôler et assurer la pérennité de tous les projets en cours. Un rapport final documenté de photos et de justificatifs ainsi que des rapports de suivi seront établis pour le donateur.

Les travaux doivent être entrepris en 2020 pour une inauguration en février 2021.

### Au Vietnam

Notre responsable de projets et notre ingénieur établissent les plans pour validation, organisent le planning des travaux et engagent les différents corps de métiers.

Ils assurent le suivi du chantier selon nos directives. Chaque semaine nous avons un contact téléphonique avec les responsables sur place.

Les rapports sur l'avancement des travaux, accompagnés de photos, nous seront envoyés mensuellement par les responsables sur place.



## Gestion des risques

### Synergie du projet avec notre orphelinat et notre projet d'embouteillage d'eau de source

Ce projet s'intègre dans un ensemble de projets débutés en 2010 avec la construction de notre orphelinat. Ce dernier, dont la capacité est de 50 places, a été inauguré et ouvert en 2014 et il accueille à ce stade 26 enfants. Le financement des coûts d'exploitation ainsi que les salaires sont assurés par les bénéfices engendrés par le projet d'embouteillage d'eau.

Notre orphelinat est maintenant entièrement autonome. Ainsi, une station de traitement d'eau de source est désormais implantée sur le site, la production d'eau a débuté en octobre 2019.

Le projet de construction d'une école sur notre site s'insère par conséquent dans un projet global d'aide sociale et d'autonomisation économique du village de Tu Bong. L'école sera autonome financièrement dès son premier jour d'exploitation et bénéficiera d'un suivi quotidien par notre personnel sur place qui s'occupe déjà du suivi de notre orphelinat.

De ce fait, les risques restent très limités car l'école ne serait pas dépendante de fonds provenant de Suisse. Une partie des bénéfices de l'embouteillage d'eau seront aussi affectés à ce projet, par exemple pour le dédommagement des déplacements de nos enseignants ou encore à l'achat de matériel dans les années futures.

# Budget prévisionnel

## Poste construction

	Description	Qté.	Prix unitaire	Montant en VND	Montant en CHF
A.1	Salles de classe 30 élèves de 60m <sup>2</sup>	5	150.-/m <sup>2</sup>	1'046'000'000.-	45'000.-
A.2	Salle pour les enseignants et administration de 60m <sup>2</sup>	1	150.-/m <sup>2</sup>	209'000'000.-	9'000.-
A.3	Local de stockage du matériel scolaire de 20m <sup>2</sup>	1	150.-/m <sup>2</sup>	69'800'000.-	3'000.-
A.4	Sanitaires avec lavabos et accessoires	6	250.-/m <sup>2</sup>	116'300'000.-	5'000.-
B.1	Cours extérieure couverte 200m <sup>2</sup> et parc à vélo de ~100m <sup>2</sup>	1	150.-/m <sup>2</sup>	104'710'000.-	4'500.-
B.2	Aménagement extérieur et plantation ( en bloc)	1	1000.-	23'268'000.-	1000.-
C.1	Eclairage LED extérieure 8 poteaux électriques av. panneaux solaires	8	200.-	38'000'000.-	1'600.-
					<b>69'100.-</b>

## Poste complément de construction

	Description	Qté.	Prix unitaire en VND	Montant en VND	Montant en CHF
D.1	Portes et embrasures (calculé en m <sup>2</sup> CHF 100.-/m <sup>2</sup> ) par pce 100.-	20	2'500'000.-	50'000'000.-	2000.-
D.2	Fenêtres de 1.5m <sup>2</sup> (calculé en m <sup>2</sup> CHF 100.-/m <sup>2</sup> )	27	2'500'000.-	67'500'000.-	2'700.-
E.1	Installation électrique, luminaires, ventilateurs 2pcs par classe	12	1'200'000.-	15'000'000.-	3'500.-
F.1	Portail d'entrée et complément de la clôture 200ml.	1	81'800'000.-	81'800'000.-	3'500.-
					<b>9'450.-</b>

## Poste aménagement intérieur

	Description	Qté.	Prix unitaire en VND	Montant en VND	Montant en CHF
G.1	Etagères en bois	2	4'300'000.-	9'000'000.-	390.-
G.2	Pupitres et banc en bois	50	5'500'00.-	275'000'000.-	11'950.-
G.3	Tableaux noirs	5	2'300'000.-	11'500'000.-	500.-
G.4	Ordinateur PC	1	10'000'000.-	10'000'000.-	430.-
G.5	Tables et bancs pour 2 élèves (fait sur place):	6	5'000'000.-	30'000'000.-	1'300.-
G.6	Armoire pour classeurs dans la salle des enseignants Une partie du mobilier est récupéré de notre orphelinat	1	4'000'000	4'000'000.-	170.-
					<b>14'740.-</b>

## Récapitulation des postes

A.1 - C1	Poste construction				<b>69'100.-</b>
D.1 - F.1	Poste complément de construction				<b>9'450.-</b>
G.1 - G.6	Poste aménagement intérieur				<b>14'740.-</b>
	<b>TOTAL DES COÛTS DU PROJET</b>				<b>93'290.-</b>

## Hors budget

H.1	Installation solaire sur le toit de l'école de 100m <sup>2</sup> (en bloc)	<b>1</b>	<b>450'000'000.-</b>	<b>450'000'000.-</b>	<b>18'400.-</b>

# Plan de financement

<b>Soutien recherché en mécénat à ce jour</b>		<b>68'000.-</b>
<b>Soutien recherché pour le projet panneaux solaires</b>		<b>18'400.-</b>
<b>Nos contributeurs pour ce projet</b>		
Fondation Gertrude Hirzel	soutien confirmé	10'000.-
Entreprise QoQa.ch	soutien confirmé	1'000.-
Donateurs privés (amis et connaissances)	soutien confirmé	15'600.-

# Planning de réalisation

En raison du Covid-19 toujours actif au Vietnam, les travaux ne pourront pas commencer avant le mois de septembre, cependant ce planning peut être avancé ou retardé de mois en mois selon les décisions gouvernementales.

	2020				2021					
	sept.	oct.	nov.	déc.	janv.	févr.	mars	avril	mai	juin
Sousbassement du bâtiment	■									
Construction du gros oeuvre	■	■	■	■	■					
Pose des installations sanitaires				■						
*Complément de construction				■	■					
Aménagement intérieur					■	■				
**Inauguration «sous réserve»						■				
Réalisation du dossier intermédiaire				■						
Réalisation du dossier final du projet							■			
Visite des donateurs						■				
Debriefing							■			

\* Complément de construction: pose éventuelle d'un chauffe-eau et panneaux solaires

\*\* Inauguration est prévue en présence des 2 fondateurs de l'association





Station de traitement pour l'embouteillage de l'eau de source, l'orphelinat, et pour la nouvelle école primaire



Atelier d'embouteillage d'eau de source



Les enfants de l'orphelinat



La place de jeu de l'orphelinat qui sera aussi utilisée pour l'école primaire

# Nous contacter

## **Association Offrir un toit**

Fondateur : Michel Moor & Kim Gutbrod  
Chemin de la Dranse 3  
1004 Lausanne

Michel Moor  
michel.moor@offriruntoit.org  
079 429 89 53

Kim Gutbrod  
kim.gutbrod@offriruntoit.org  
076 627 72 80

## **Compte bancaire**

Banque : BCV, 1001 Lausanne  
CCP : No 10-725-4  
Compte No : 5183.78.72  
IBAN : CH1600767000U51837872  
BIC : BCVLLCH2LXXX

## **Compte postal**

CCP No : 12-899586-5

**Pour plus d'information, notre site internet donne une vue globale des différents projets de notre association.  
[www.offriruntoit.org](http://www.offriruntoit.org)**

Merci de votre attention !